



EMBASSY OF JAPAN
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

PRESS RELEASE

No. 13 PR-21/EoJ

19 March 2021

Japan funds project to end violence against children amid COVID-19 in Cambodia

Although children face less health risk from COVID-19 than adults, there have been global reports that they may be at greater risk of violence as a result of the pandemic. Movement restrictions, loss of income, isolation, overcrowding and high levels of stress and anxiety increase the likelihood that children may experience and observe physical, psychological and sexual abuse at home. In response, the Government of Japan and UNICEF Cambodia are launching a new project, “Prevention and Response to Violence Against Children in Cambodia During the COVID-19 Pandemic and Recovery”.

The Government of Japan has awarded ¥340,000,000 (approximately US\$3,090,909) to UNICEF to fund the project. The objective of the project is to ensure that girls and boys in Cambodia are protected from violence, exploitation and abuse throughout the COVID-19 pandemic and during the period of recovery, increasing human security. Some child protection services have faced disruption during the pandemic, so this project aims to ensure the restoration and continuity of services.

The project will build on existing strategies and interventions to strengthen child protection services for highly vulnerable children and their families across all of Cambodia during the COVID-19 pandemic and recovery. It will support the Royal Government of Cambodia to formulate and implement institutional and legal frameworks to address ways in which COVID-19 may have increased risk factors for child protection. It will also support teachers, other school staff, parents and caregivers in learning new ways to enhance their knowledge, attitudes and practice to prevent and respond to violence against children.

Most importantly, the project will ensure vulnerable children have access to quality child protection services, including case management, mental health and psychosocial support, legal aid, and health services. Support for helplines and hotlines will be increased to provide a safe and accessible channel for children and adults to report violence, including sexual exploitation and abuse. Child online safety will be promoted through strengthened partnerships with the

Information and Communications Technology (ICT) industry and awareness raising and educational activities for children and caregivers. Lastly, data management and evidence generation will be strengthened by improving the reporting and quality of data related to violence against children.

The ultimate goal is to support the Royal Government of Cambodia in creating a well-coordinated and sustainable child protection system to respond to issues that have been exacerbated by COVID-19, in collaboration with Civil Society Organizations (CSOs) and other relevant stakeholders.

“Any form of violence a child is exposed to can lead to grave and lifelong consequences, and we are deeply concerned that they could be at greater risk of violence and abuse during this difficult time of COVID-19 pandemic,” said Forough Foyouzat, UNICEF’s Representative in Cambodia. “We are grateful to the Government of Japan for stepping in with this very important and timely contribution. This project aims to strengthen child protection system and services and contributes to the realisation of Cambodian children’s rights to grow in a safe and protective environment.”

“Childhood violence can harm children in multiple ways that last throughout their lives. Violence suffered in childhood often leads to a broad range of negative behavioural, psychological and physical consequences in adolescence and adulthood, which is also a challenge for economic development.” said MIKAMI Masahiro, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to Cambodia. “UNICEF has been active in Cambodia since 1952 and has outstanding experience in working to end violence against children. This is why the Government of Japan considers UNICEF to be the most trusted partner to achieve this goal. The Government of Japan and UNICEF are deeply committed to working with the Cambodian Government to end violence against children and will continue until we have helped create a world where no child is left behind. We will continue to cooperate with the Cambodian Government to help the country recover from COVID-19.”

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia

Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330

Email: eco.jpn@pp.mofa.go.jp

Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>

UNICEF CAMBODIA CONTACTS

Rudina Vojvoda

Chief of Communication

UNICEF Cambodia

Tel: +85523260204;ext=434

Email: rvojvoda@unicef.org

Bunly Meas

Communication Specialist

UNICEF Cambodia

Tel: +85523260204;ext=435

Email: bmeas@unicef.org



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

លេខ 13 PR-21/EoJ

ថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២១

ប្រទេសជប៉ុនផ្តល់ថវិកាដល់គម្រោងដើម្បីបញ្ចប់អំពើហិង្សាលើកុមារ អំឡុងពេលមានជំងឺរាតត្បាតកូវីដ១៩ ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា

ទោះបីជាកុមារប្រឈមនឹងហានិភ័យសុខភាពពីជំងឺកូវីដ១៩ តិចជាងមនុស្សពេញវ័យក៏ដោយ ក៏មានរបាយការណ៍សាកលមួយចំនួនបានបង្ហាញថា កុមារអាចនឹងមានហានិភ័យខ្ពស់ក្នុងការទទួលបានរងនូវអំពើហិង្សាដែលបណ្តាលមកពីជំងឺរាតត្បាតនេះ។ ការរឹតត្បិតលើការធ្វើដំណើរ ការបាត់បង់ប្រាក់ចំណូល ភាពឯកោ កន្លែងរស់នៅចង្អៀត និងកម្រិតខ្ពស់នៃភាពតានតឹង និងជំងឺចាប់បារម្ភ ធ្វើឱ្យមានការកើនឡើងនូវលទ្ធភាពដែលកុមារអាចជួបប្រទះ និងទទួលបានការរំលោភបំពានលើរាងកាយ និងផ្លូវចិត្តនៅផ្ទះ។ ជាការឆ្លើយតប រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន និងយូនីសេហ្វ កំពុងចាប់ផ្តើមគម្រោងថ្មីមួយឈ្មោះថា “ ការទប់ស្កាត់ និងឆ្លើយតបចំពោះអំពើហិង្សាលើកុមារនៅកម្ពុជា ក្នុងអំឡុងពេលនៃការរាតត្បាតជាសកលនៃជំងឺកូវីដ១៩ និងការស្តារឡើងវិញ ” ។

រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនបានផ្តល់ថវិកាចំនួន ៣៤០ ០០០ ០០០ យេន (ប្រមាណជា ៣ ០៩០ ៩០៩ ដុល្លារអាមេរិក) ដល់យូនីសេហ្វសម្រាប់គម្រោងនេះ។ គោលបំណងរបស់គម្រោង គឺដើម្បីធានាថា កុមារ និងកុមារី នៅកម្ពុជាទទួលបានការការពារពីអំពើហិង្សា ការកេងប្រវ័ញ្ច និងការរំលោភបំពានក្នុងអំឡុងពេលរាតត្បាតនៃជំងឺកូវីដ១៩ និងការស្តារឡើងវិញ ដើម្បីពង្រឹងសន្តិសុខមនុស្សជាតិ។ សេវាកម្មកិច្ចការពារកុមារមួយចំនួនបានប្រឈមនឹងការរំខានក្នុងអំឡុងពេលមានជំងឺរាតត្បាត ដូច្នេះគម្រោងនេះមានគោលបំណងធានានូវការស្តារ និងការបន្តសេវាកម្មកិច្ចការពារទាំងនេះឡើងវិញ។

គម្រោងនេះនឹងបង្កើតនូវយុទ្ធសាស្ត្រ និងការអន្តរាគមន៍ដែលមានស្រាប់ដើម្បីពង្រឹងសេវាកម្មកិច្ចការពារកុមារដែលងាយរងគ្រោះខ្លាំង និងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគេនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជាក្នុង

អំឡុងពេលរាតត្បាតនៃជំងឺកូវីដ១៩ និងការស្ដារឡើងវិញ ។ គម្រោងនេះនឹងគាំទ្ររដ្ឋាភិបាល កម្ពុជាក្នុងការបង្កើត និងអនុវត្តក្របខ័ណ្ឌស្ថាប័ន និងក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្ត ដើម្បីលើកឡើងពីកត្តា ហានិភ័យនានាដែលអាចកើតមានឡើងដោយសារជំងឺកូវីដ១៩ ទៅលើកិច្ចការពារកុមារ។ គម្រោងនេះ ក៏នឹងគាំទ្រដល់លោកគ្រូ អ្នកគ្រូ បុគ្គលិកសិក្សា ឪពុកម្តាយ និងអ្នកមើលថែទាំ ក្នុងការរៀនពីវិធីថ្មីៗ ដើម្បីបង្កើនចំណេះដឹង ឥរិយាបថ និងការអនុវត្តរបស់ពួកគេ ដើម្បីទប់ស្កាត់ និងឆ្លើយតបចំពោះអំពើ ហិង្សាលើកុមារ។

អ្វីដែលសំខាន់បំផុតនោះគឺគម្រោងនេះ នឹងធានាថាកុមារងាយរងគ្រោះអាចទទួលបានសេវា កម្មការពារប្រកបដោយគុណភាពរួមមានការគ្រប់គ្រងករណី ការគាំទ្រសុខភាពផ្លូវចិត្ត និងការគាំទ្រ ផ្នែកចិត្តសាស្ត្រនិងសង្គម ជំនួយផ្នែកច្បាប់ និងសេវាសុខភាព។ ខ្សែបណ្តាញជំនួយ និងលេខទំនាក់ ទំនងទាន់ហេតុការណ៍ នឹងត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីផ្តល់នូវបណ្តាញសុវត្ថិភាពដែលមានភាពងាយ ស្រួលទាក់ទងសម្រាប់កុមារ និងមនុស្សពេញវ័យដើម្បីវាយការណ៍អំពីអំពើហិង្សារួមទាំងការកេងប្រវ័ញ្ច ផ្លូវភេទ និងការរំលោភបំពាន។ សុវត្ថិភាពរបស់កុមារតាមប្រព័ន្ធអ៊ិនធើណែត នឹងត្រូវបានលើកកម្ពស់ តាមរយៈការពង្រឹងភាពជាដៃគូជាមួយឧស្សាហកម្មព័ត៌មាន និងបច្ចេកវិទ្យា (ICT) និងការលើកកម្ពស់ ការយល់ដឹងនិងសកម្មភាពអប់រំសម្រាប់កុមារនិងអ្នកថែទាំ។ ជាចុងក្រោយ ការគ្រប់គ្រងទិន្នន័យ និង ការបង្កើតភ័ស្តុតាង នឹងត្រូវបានពង្រឹងតាមរយៈការធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងនូវរបាយការណ៍ និងគុណភាពនៃ ទិន្នន័យដែលទាក់ទងនឹងអំពើហិង្សាលើកុមារ។

គោលដៅចុងក្រោយនោះគឺការគាំទ្ររដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក្នុងការបង្កើតប្រព័ន្ធការពារកុមារ ដែលមានការសម្របសម្រួលសមស្រប និងប្រកបដោយចីរភាពដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាដែលបង្ក ឡើងកាន់តែខ្លាំងដោយសារជំងឺកូវីដ១៩ ក្រោមកិច្ចសហការជាមួយអង្គការសង្គមស៊ីវិល (CSOs) និង ដៃគូពាក់ព័ន្ធដទៃទៀត។

លោកស្រីហ្វ្រែង ហ្វូហ្វូហ្វូ ណាយិកាយុនីសេហ្វប្រចាំកម្ពុជាបានមានប្រសាសន៍ថា “រាល់ ទម្រង់នៃអំពើហិង្សាដែលកុមារបានជួបប្រទះអាចបណ្តាលឱ្យមានផលវិបាកធ្ងន់ធ្ងរ និងពេញមួយជីវិត ហើយយើងមានការព្រួយបារម្ភយ៉ាងខ្លាំង ដែលពួកគេអាចមានហានិភ័យខ្ពស់ក្នុងការទទួលបាននូវអំពើ ហិង្សានិងការរំលោភបំពានក្នុងអំឡុងពេលដំបូងនៃជំងឺរាតត្បាតកូវីដ១៩”។ លោកស្រីបានបន្តថា “យើងសូមថ្លែងអំណរគុណចំពោះរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន ដែលបានចូលរួមចំណែកយ៉ាងសំខាន់ និងទាន់ ពេលវេលា។ គម្រោងនេះមានគោលបំណងពង្រឹងប្រព័ន្ធ និងសេវាកម្មកិច្ចការពារកុមារ និងចូលរួម

ចំណែកសម្រេចឲ្យបាននូវ សិទ្ធិលូតលាស់របស់កុមារកម្ពុជា នៅក្នុងបរិស្ថានប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងកិច្ចការពារ។”

ឯកឧត្តម មិកាមិ ម៉ាសាហ៊ីរ៉ូ ឯកអគ្គរាជទូតវិសាមញ្ញនិងពេញសមត្ថភាពជប៉ុនប្រចាំកម្ពុជាបាន មានប្រសាសន៍ថា “អំពើហិង្សាក្នុងវ័យកុមារភាព អាចបង្កគ្រោះថ្នាក់ជាច្រើនដល់កុមារ និងពេញមួយ ជីវិតរបស់ពួកគេ។ ការទទួលរងគ្រោះនូវអំពើហិង្សានៅវ័យកុមារភាព ជាញឹកញយនាំឲ្យមានផលអវិជ្ជមាន ខាងអាកប្បកិរិយា ផ្លូវចិត្តនិងរាងកាយនៅក្នុងវ័យជំទង់ និងពេញវ័យដែលជាបញ្ហាប្រឈមសម្រាប់ការ អភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចផងដែរ។” ឯកឧត្តមបានបន្តទៀតថា “យូនីសេហ្វ មានសកម្មភាពនៅកម្ពុជាតាំងពីឆ្នាំ ១៩៥២ និងមានបទពិសោធន៍លេចធ្លោរក្នុងការធ្វើការដើម្បីបញ្ចប់អំពើហិង្សាលើកុមារ។ នេះជាមូល ហេតុដែលរដ្ឋាភិបាលជប៉ុនចាត់ទុកយូនីសេហ្វ ជាដៃគូដែលគួរឲ្យទុកចិត្តបំផុតដើម្បីសម្រេចគោលដៅ នេះ។ រដ្ឋាភិបាលជប៉ុន និងយូនីសេហ្វប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងមុតមាំក្នុងការធ្វើការជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ដើម្បីបញ្ចប់អំពើហិង្សាលើកុមារហើយនឹងបន្តរហូតដល់យើងបានជួយបង្កើតពិភពលោកមួយដែល គ្មានកុមារណាម្នាក់ត្រូវបានទុកចោល។ យើងនឹងបន្តសហការជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដើម្បីជួយ ស្តារប្រទេសឡើងវិញពីជំងឺកូវីដ ១៩ ។

ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ទូរស័ព្ទ៖ ០២៣ ២១៧ ១៦១, ទូរសារ៖ ០២៣ ២១៦ ១៦២
អ៊ីម៉ែល៖ eco.jpn@pp.mofa.go.jp
គេហទំព័រ៖ <http://www.kh.emb-japn.go.jp>

ទំនាក់ទំនងយូនីសេហ្វកម្ពុជា
អ្នកស្រី រូឌីណា រ៉ូដា ប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនង
ទូរស័ព្ទ៖ +៨៥៥ ២៣ ២៦០ ២០៤ ext=៤៣៤
សារអេឡិកត្រូនិក៖ rvojvoda@unicef.org
លោក មាស ប៊ុនធី មន្ត្រីជំនាញផ្នែកទំនាក់ទំនង
ទូរស័ព្ទ៖ +៨៥៥ ២៣ ២៦០ ២០៤ ext=៤៣៥
សារអេឡិកត្រូនិក៖ bmeas@unicef.org